

# **lipu tempo**



**nanpa jaki**

# jan pali

jan Alonola + kije Enki + jan Imi  
+ jan Kasape + jan Ke Tami + jan Lapate  
+ jan Nalu + jan Penta + jan Polo + jan Tesu  
li toki.

jan Alonola + jan Kasape + jan Ke Tami  
li alasa e pakala toki.

jan Alonola + jan Ke Tami li sitelen.

jan Simo li sitelen e sitelen sinpin.

jan Kasape li sijelo e lipu.

jan Alonola + jan Sonatan li lawa e kulupu.

## ♪ o kama pona

lon lipu tempo!  
mi wile e ni: lipu  
tempo ni li kama tawa  
sina la ona li jaki ala.

taso ijo mute li ken  
jaki. utala li ken pali  
e jaki. jaki lili lon  
insa sijelo li ken jaki  
e sina kin.

ante la lipu ni  
li toki e toki ante  
mute e sitelen kin.  
toki li jaki ala li pona  
tawa mi mute.

ni la o kama sona  
e ijo ale o musi  
kepeken lipu tempo!

- jan Sonatan

# jo

pilin 3 nasin Sijon  
li nasin sewi Juta ala a!

4 musi Og  
en nimi pi mute lili

sona 6 sitelen nasa  
lon nasin Juniko

7 kulupu Kanse la  
jan meli li kama ken

8 jaki sijelo ni  
li moli nanpa wan

10 toki Lasina  
li pona tan seme?

musi 11 ma nasa –  
tempo open

12 pini weka

13 tawa o tawa

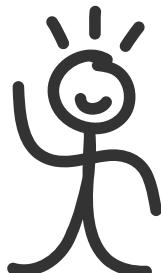
14 wan taso la

14 musi lili

14 jaki anu pona

15 seme li mi

15 kijetesantakalu o



lipu ni li tan kulupu  
*lipu tempo e.V.* ·

kulupu ni li lon ma Aken ·  
ona li lon ma Tosi ·

mi pana e lipu ni  
lon tempo nanpa 2024 ·

# nasin Sijon li nasin sewi Juta ala a!



## tan jan Polo

➔ **mi sitelen e lipu lili ni tawa ni:** mi wile toki e ijo suli tawa kulupu. ijo suli li ni: nasin Sijon en nasin sewi Juta li ante mute. tan ni la jan li ken toki e ni: kulupu lawa pi ma Isale li ike mute. taso nasin sewi Juta li ike ala! lon la ma Isale li ike tawa jan mute kin pi nasin sewi Juta. pilin mi la jan lawa Netanjaku pi ma Isale li ike mute. tempo ni la jan mute pi ma Isale li moli la jan mute mute pi ma Pilasin li moli a. jan lili mute kin pi ma Pilasin li moli.

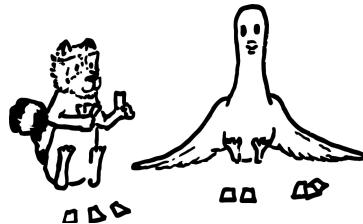
jan Netanjaku en jan poka ona li pali e ni. ona li toki e ni: mi pakala e ma Kasa tawa ni: "mi wile weka e kulupu utala Kamasi". lon la ona li pakala li moli e jan mute pi ike ala e jan lili mute mute. jan lili pi ma Pilasin en kulupu utala Kamasi li sama ala. jan Netanjaku li sona ala. ona li nasa. kin la ona li pakala ala e utala monsuta. ona li pakala e jan pi ike ala li lon e jan mute pi utala monsuta pi tempo kama.

mi pilin e ni: jan Netanjaku o tawa tomo awen pi jan ike. mi pilin e ni kin: lon la ona li jan pi nasin sewi Juta ala tan ni: ona li sona ala e toki lawa pi nasin sewi Juta (pi nasin sewi Jesu kin). toki lawa nanpa luka wan li toki e ni: o moli ala e jan!

pilin mi la ma Isale o weka. ma sin o kama lon. ma sin ni la jan pi ma Pilasin en jan pi nasin Juta o awen lon poka sama. ona o sama! ona o kama jo e ijo sama. sama ma Pesije la ma pi kulupu tu li ken, la ma pi jan Juta pi jan Isilan li ken kin. mi awen lon ma Malasjia. ma ni la jan pi nasin sewi Isilan en jan pi nasin sewi Puta en jan pi nasin sewi Palata en jan pi nasin sewi Jesu li awen lon poka sama. ona li utala ala a! mi wile e ni: utala pi ma Kasa li kama pini. ike la ma Elopa en ma Mewika li pali pi lili ike tawa ni. toki li mute, taso pali li lili. lon la ma Mewika li awen pana e ilo moli mute tawa ma Isale a! ni li ike mute tawa mi. tempo ale la tan li lon ala tawa moli jan a!

# musi Og en nimi pi mute lili

**tan jan Nalu**



→ **tempo open pi toki pona la, ona li toki pi lili**  
nanpa wan – ona taso li lon...

jan Ke Tami

*...anu seme?*

jan pi mute lili li sona e ni: lon la, ijo toki  
musi pi lili mute li lon; tempo open pi toki  
pona la, ona li tan tempo pini. ona li toki lon  
ala, taso ona li sama lili toki.

sike suno nanpa 1995 la jan Ato Kijosi (Aldo  
Ghiozzi) li pana e musi Og. ona li seme? lon  
la, nimi ni li kalama sama “mu”, tan ni: musi  
Og la sina wile toki, taso sina sona ala  
e nimi mute. sina weka e nimi la, sina o ken  
luka anu mu!

lon musi ni la, sina pali sama jan pi tempo  
pini pi weka mute (*ona li jan lon ala, li musi*  
*taso; pu ala la, sina ken nimi ni e ona: jan*  
*kara<sup>1</sup>*). taso, jan ni li sama ala jan lon pi  
tempo pini weka, li musi taso: ona li lon  
poka pi akesi monsuta<sup>2</sup> li pali e ijo musi  
mute li nasa mute.

jan pi musi Og li sona ala e ijo suli mute pi  
tempo mi li sona e ijo lili pi tempo pini taso.  
suli la, ona li ken ala toki suli li sona ala  
e nimi mute. **ona la toki pona li toki suli a!**

musi Og la, jan li ken toki kepeken nimi pi  
mute lili a – ona li sona e nimi ni taso:

**mi – sina – seli – lape – lupa-kiwen<sup>3</sup> –**  
**tawa – kiwen – kasi – jo-e-linja-selo<sup>4</sup> –**  
**jaki – lili – moku – ijo – telo – pakala –**  
**suli – suno**

sina wile toki tawa jan ante la sina  
o kepeken nimi ni taso! sina ken ala pana  
e sona pona kepeken nimi ni la, sina  
o kepeken e tawa luka kin e lukin pi sinpin  
sina; anu la sina ken alasa sitelen kepeken  
nimi ala anu sina ken mu.

ken la, sina wile moku la, sina wile e ni: sina  
en jan pona sina li alasa e soweli. ni la, sina  
wile toki e ni tawa jan pona sina:

«mi tu o tawa ma pi kasi suli o alasa  
e soweli pi palisa lawa o moku e ona. mi tu  
o utala e ona kepeken palisa kiwen: ona  
li moli la, mi tu o ken tawa e ona tawa tomo  
kiwen mi, li ken seli e ona li ken moku  
e ona!»



jan Ke Tami

taso, sina ken ala toki sama ni, tan ni: sina sona ala e nimi! ni la, sina o alasa toki kepeken nimi pi mute lili taso, kepeken luka sina kin.

sina ken toki sama ni:

### **mi sina tawa kasi pakala ijo moku!**

[wile la, sina o pana e luka sina tawa ma kasi; sina o pana e luka lon lawa sina sama palisa lawa; sina o mu sama soweli pi palisa lawa]

### **kasi kiwen pakala ijo!**

[wile la, sina o tawa e luka sina sama ni: sina utala e ijo kepeken palisa suli]

### **mi sina tawa ijo lupa! seli ijo! moku ijo!**

[wile la, sina o pana e luka sina tawa tomo kiwen, o tawa e palisa luka sama seli, o pana e ona tawa uta sina]

ni ali li pilin nasa musi mute, a a! kin la, sina musi ni kepeken nimi pi toki pona la ni li ike suli ala, tan ni: toki Inli en toki suli ante la nimi wan li jo e kon lili, toki pona la nimi wan li jo e kon suli. ni la, nimi pi nanpa lili kin li ken wawa a.

tenpo tu wan la jan Ato Kijosi en jan Wapin Lose li pana e musi Og:

- 1995 – musi “Og” tan jan Ato Kijosi (Aldo Ghiozzi)

- 2000 – musi “ma Og” (toki Inli la, Land of Og) tan jan Ato Kijosi

- 2007 – musi “Og tan anpa ma” (toki inli la, Og: Unearthed Edition) tan jan Wapin Lose (Robin D Laws)

sina ken lukin e sona e toki pi musi Og lon lipu ni (kepeken toki Inli):

<https://index.rpg.net/display-entry.phtml?mainid=3984>

I

<sup>1</sup> ijo “kana” li lon ma ala; ona li lon toki taso anu lipu taso anu sitelen taso anu lawa taso anu musi taso.

<sup>2</sup> akesi monsuta li waso akesi ma pi tempo pini pi weka mute suli; lon la ona li lon ala poka pi jan pi tempo pini. jan ni kin la, ona li lon tempo pini pi weka mute a.

<sup>3</sup> lupa lon insa poka pi nena suli; toki ante la, ni li ken nimi wan. sina wile musi kepeken toki pona la sina ken kepeken nimi “lupa” anu nimi “tomo”.

<sup>4</sup> toki ante la, ni li ken nimi wan. sina wile musi kepeken toki pona la, ken la sina ken kepeken nimi “ko” anu nimi “linja”.



# sitelen NASA lon nasin Juniko<sup>1</sup>

tan kije Enki



jan Alonola

→ **nasin Juniko li open lon tempo sike nanpa 1991** (nasin nanpa pona la #LLLTTAMMMMLLW). nasin 1.0.0 la ona li jo e sitelen 7129 (MMMLLWAMLTT) taso. tempo li kama la, jan pali pi nasin Juniko li awen pana e sitelen sin. nasin 15.1 li nasin sin la ona li jo e sitelen 149 813 (LLTTAMMMMLLTLWALLTW) a! mute anu seme? lipu ni la, mi toki e sitelen pi nasa mute lon nasin Juniko a.

## sitelen O pi oko mute

tomo sewi pi nasin Jesu la, ma li lon kulupu toki Lojanki li kepeken e toki Lojanki<sup>2</sup>. sitelen ni li lukin sama oko luka luka. ona li lon nasin Juniko tan ni taso: ona li lon lipu majuna<sup>3</sup> a, jan li kepeken e ona lon tempo wan taso. nasin kepeken ona li lon nimi tu ni: “серифими многочиитий” (*serafimi mnogochitii*). toki pona la, nimi ni li “jan sewi sewi pi oko mute”<sup>4</sup>. linja ilo mute la sitelen ni li jo e oko luka tu taso. taso ni li tan pakala pi nasin Juniko.

sitelen O oko ante li lon kin, taso ona li musi ala. ona li jo e oko wan taso anu oko tu taso.

## moku linja Pijanpijanmijen

toki Sonko la moku linja ni (面 biángbiángmiàn) li jo e sitelen Kansi pi linja mute. sitelen ni li ken jo e nasin sitelen ante, taso ona ale li pimeja a. sina ken lukin e sitelen pi moku ni lon ni a! sitelen ni li jo e linja 58 (MMLLTW; lon toki Sonko pi linja mute) anu linja 42 (MMT; lon toki Sonko pi linja lili).

## ijo Tawito anu ijo Ototo

toki Nijon la sitelen pi toki Sonko li lon kin. sitelen ni li jo e nasin sitelen tu: nasin nanpa wan la, nimi “ko sewi” (糸) li lon sewi pi nimi “akesi suli” (糸). nasin toki ona li “たいと” (taito). nasin ante la, nimi “ko sewi” li lon sewi li lon poka a pi nimi “akesi suli”. nasin toki ona li “だいと” (daito) anu “おとど” (otodo). jan mute li toki e ni: nanpa linja la sitelen ni li suli nanpa wan.

## nasin sitelen tawa pkoi pini suli walo tan sewi

sitelen ↗ li musi ala. taso nimi ona li musi. toki Inli la, nimi ona li PRESENTATION FORM FOR VERTICAL RIGHT WHITE LENTICULAR BRAKCET. nimi pini lon nimi ni li pakala: ona o “bracket” o “brakcet” ala.

**sitelen pi kon moli**  
 tempo pini la, ma Nijon li jo e nasin nanpa ante. nasin ni li JIS X 0208. ona li jo e sitelen pi toki Nijon e sitelen pi toki ante. taso sitelen 12 (LLT) lon nasin nanpa ni li nasa tan ijo wan sama: jan ala li sona e tan ona. toki Nijon la ona li “幽靈文字” (yūrei moji, “sitelen pi kon moli”). sitelen ale pi kon moli li ni: 墙; 壁; 壁; 翅; 翅; 檻; 檻; 祀; 門; 驚.

**leko lon poka pi linja alasa anpa**  
 pini la, mi wile pana e sitelen wan ante tawa sina: sitelen ⠄ (RIGHT ANGLE WITH DOWNWARDS ZIGZAG ARROW, anu

“angzarr”) li... jan ala li sona a! sina ken kepeken e ni lon nasin wile sina. ni la, mi pali e nimi sin tawa nimi ni: lekanpa!<sup>5</sup>

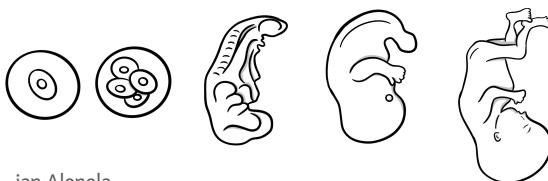
## kulupu Kanse la jan meli li kama ken

### tan jan Kasape

→ **jan li kama unpa** li kama jo insa e jan pi lili a li wile e ona ala la seme li ken · kulupu mute la jan ni li moli e jo ona la kulupu li wile pali e pali ike tawa ona · taso kulupu Kanse li sin e wile ona · jan li wile moli e jo ona la kulupu li ken e ni

lon ali li pali ala e pali ike tawa ona tan ni · kulupu li kama toki e ni · jan mute li kama pilin pona tan ni ·

kulupu lili Kanse la jan pi wawa ali li toki e ni : lon kulupu suli kin la jan jo o ken pali e pali sama lon ali ·



jan Alonola

# jaki sijelo ni li moli nanpa wan

**tan jan Ke Tami**

→ o pilin. ijo lili li tawa insa pi sijelo sina. ni li lon tempo ale a. taso sijelo sina li ken utala e ona li ken weka pona e ona. ona li kama ken ala ni la ni li ken kama ike. ijo lili li ken ike e sijelo sina li ken pakala e insa sijelo li ken moli e sina. sina sona e ni.

taso ijo jaki tu li ike sama ala jaki ante. ona tu li moli e jan pi mute suli a. ona nanpa wan li sin lon tempo sike poka li tawa ma ale. sina sona e ona. sina len e uta sina tan ona. sina awen lon tomo tan ona. ona li ike suli tan seme – mi utala e ona la utala li sin taso. utala li awen anpa e ike ona, li wile e tempo.

taso jaki nanpa tu li sin ala. sin ala aaa. ona li tan tempo weka. lipu en sitelen toki li kama ijo sin la ona li sin ala. ale tempo la jaki ni li moli wawa nanpa wan. utala ale li moli pi wawa ni ala lon ale tempo.

ijo pi jaki ike ni li lon sijelo la ona li wile kama mute. ijo li mute lon sijelo la ni li ike – sijelo li wile utala e ijo jaki la ni li seli ike e sijelo e ijo sijelo li pakala e ijo sijelo li moli e ijo sijelo – kin la, ijo jaki li moku e moku pi ijo sijelo la ijo sijelo li ken ala moku li moli. suli la, jaki ni li mute lon poki insa kon. ona li ken lon ijo sijelo ante, taso ona li lon poki

kon la kon li ken pana e ijo jaki tawa jan ante e jaki tawa sijelo pi jan ante. mute li suli ike la poki kon li kama pakala mute. ni la jan li ken ala moku pona e kon li kama wile lape mute li kama moli lon tempo. ike a. taso telo sijelo anu len anu selo li pana ala e ijo jaki sama kon. kon li tawa wawa la ijo ike li jaki e sijelo la ni taso li ken pana e ijo jaki tawa jan ante.

jaki ni li ken nasa tempo. ijo ike li kama lon sijelo la ijo li ken jaki e sijelo lon tempo poka, li ken jaki lon tempo sike kama mute. ijo ike li jo e selo pi ko awen la sijelo li ken ala utala pona e ona. tan ni la, sijelo li pana e lipu walo tawa ijo ike. lipu walo li mute la lipu li ken kama poki kiwen tawa ijo ike li awen e ijo lon insa. poki ni li kiwen pi nimi Tupeku la nimi pi ijo ike en nimi jaki li Tupekulosi. ijo ike ale li awen lon poki la sijelo li kama ala jaki.

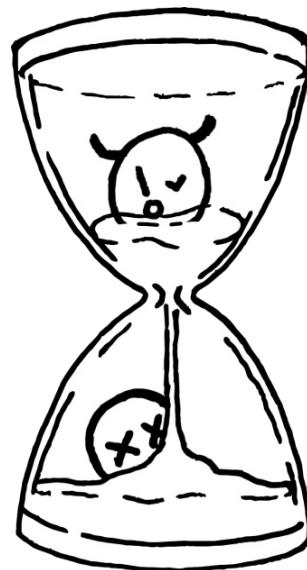
nasa tempo ante la, selo ko pi ijo ike li wile e tempo. ijo jaki ni pi selo ko li wile kama mute la ona li sama ala ijo jaki ante. jaki ante la jan poka li kama jaki lon tempo poka la jan alasa li ken sona pona e nasin pi tawa jaki. taso jaki ni pi nasa tempo la jan alasa en jan poka li ken ala sona pona sama.

a, ni ale li ike. jan mute li moli tan ona. kulupu li ken ala utala e jaki la jaki li mama pi ike suli. a. taso kulupu li ken a utala. jan sona li sona pali e moku nasa pi weka jaki. jan alasa li sona oko e sijelo jaki kepeken ilo oko. jan pi sijelo jaki li wile weka e jaki tan sijelo. taso ilo oko pona en moku nasa pona li lon ala ma pi sijelo jaki. sijelo jaki li lon ala ma pi ilo pona li lon ala ma pi moku nasa. kulupu li ken utala e jaki lon ma ale, li utala ala e jaki lon ma ale. utala ala ni la, ike suli li tan ala jaki, li tan kulupu, li tan mi ale a. mi ken weka e jaki ni pi moli nanpa wan a. taso ni li ken pali suli la mi ni ala. mi o ni.

seme li ken? moku pi lili ike en jaki ante en ilo oko ala en moku nasa ala li suli wawa a e ken moli. jaki moli li suli lon ma pi moku lili, lon ma pi jaki ante, lon ma pi ilo oko ala, lon ma pi moku nasa ala. mi wile ante e ona ale a. taso mute moku en weka pi jaki ante li wile e tempo e ijo mute. ilo en moku nasa li wile e ijo wan taso – mani. jaki moli li lon ma pi mani lili. mani la, ijo tu li suli. nanpa wan la, mani o tawa ma pi jaki ike. kin la, mi wile e ijo pi wawa sin la mani o tawa sona ilo. jaki li lon ala ma mani la ma mani li pali ala e ilo sin. nanpa tu la mani ilo en mani pi moku nasa o kama lili. a, mani li ken a kama lili. o sona –

kulupu esun Tanake (Danaher) li lawa e ilo oko sin li wile e mani lon ona. ilo oko pi tempo ante li ken ala sona e lon jaki lon tempo ale. taso ilo sin li wawa li ken sona pona li ken sona e ni kin: moku seme pi weka jaki li ken pona wawa lon jaki pi nasin

ni. kulupu esun li ken wile e mani lili. taso ona li wile e mani pi mute ike. jan mute a li sona ala e lon jaki e nasin pona li kama moli li moku e moku nasa kin pi wile ala.



jan Ke Tami

open la kulupu wile li toki tawa ona. ona li toki ike tawa kulupu wile. kulupu li toki wawa tawa ona li toki e ike ona. kulupu esun li kama ante lili e nasin mani lon ilo ona. taso ante lili o ante suli. mi en jan ante mute li awen toki wawa li ken toki utala lon ike ona li ken toki suwi lon ante ona.

a, mi ken wile toki e ijo ante mute. nasin pana en nasin pi oko sijelo o kama ante. nasin pi kulupu esun en nasin mani o pakala. taso open la mi ken ante e nasin pi wile kulupu.

# toki Lasina li pona tan seme?

**tan jan Imi**

→ **tempo pini lili la**, mi open kama sona e toki Lasina. ni la, jan mute li wile sona e ni: sina kama sona e toki ni tan seme? toki Lasina li moli! ni li lon. taso toki Lasina li awen pona tawa jan ale. ni li tan seme? lipu ni la, mi wile toki e ni.

ken suli la, sina sona e ni:  
jan li toki e toki Lasina  
lon tempo pini suli. taso  
ken la, sina sona ala e ni:  
jan li pini ala kepeken  
toki Lasina. jan li sitelen  
kepeken ona lon tempo pi  
suli mute! ni la, sina  
kama sona e toki Lasina  
la, sina ken lukin e lipu pi  
tempo ante mute. ken suli  
la, sina kama sona e toki  
Lasina la, sina kama pilin  
e ni: sina jan pi tempo  
pini! ni li lon kin: sina  
sitelen kepeken toki

Lasina lon tempo ni la, jan pi tempo kama  
suli li ken lukin e ona tan ni: toki Lasina  
li ante ala! (taso la, nimi sin li lon toki  
Lasina. sina ken toki e ijo sin kepeken toki  
Lasina. kin la, jan tonsi li ken toki e tonsi  
ona kepeken toki Lasina!)

ijo pona li ni: sina kama sona e toki Lasina  
la, ona li wawa e sona sina. ni li tan ni: toki  
Lasina li suli mute li wile e lawa wawa. ni la



jan Ke Tami

sina kama sona e ona la, ona li wawa e lawa  
sina e sona sina! kin la, nimi mute pi toki  
mute li kama tan toki Lasina. ni la, sina  
sona e toki Lasina la, sina ken sona pona  
e toki ante. ken la, sina sona e ni:  
nimi “pona” li kama tan nimi pi toki Lasina  
(bona). nimi “tomo” la, ni li lon kin  
(domus)!

mi pilin e ijo nasa: toki Lasina li ken toki pi  
ma ale. ni li tan seme? tan nanpa wan li ni:

jan li sitelen kepeken ona lon  
tempo suli. ni la, lipu mute  
li kepeken toki Lasina. kin la,  
jan li sona pona e nasin pi  
kama sona pi toki Lasina. ni  
la, ona li ken pana e sona  
kepeken nasin pona! tan  
nanpa tu la, toki Lasina li jo  
ala e ma. ni la, ma ala li ken  
toki e ni: toki ni li toki mi! taso  
la, sina wile kama sona e toki  
Lasina la, ni li wile e tempo  
mute. kin la, toki Lasina  
li pona tawa jan pi ma Elopa.  
ken la, ni li lon ala tawa jan pi  
ma ante. taso la, toki ala pi  
ma ale li pona ale.

pini la, toki Lasina li pona mute tan ijo  
mute. ona li pona mute tawa mi. ken la,  
sina kama sona e ona la, sina kama sona  
e ni: ona li pona mute tawa sina kin! sina  
kama sona e toki Lasina la, sina ken kama  
sona e ijo mute. ken la, sina kama wile sona  
e toki ante pi sin ala!

*Valete, amici et amicae!* (o tawa pona, jan  
pona o)



# ma NASA – tempo open

**tan jan Alonola**

## tempo telo

→ tempo pini mute la, telo taso li lon. jan sewi telo li lawa e telo suli ni. taso telo taso li ike la, jan sewi telo li pali e kala, e kasi. kala suli li lon, li lon selo telo la, monsi ona li lon telo ala. monsi ona la, kala ma en kasi ma li lon. jan sewi telo li lukin e monsi, li pilin ike tan ni: monsi pi kala suli li lon telo ala. telo ala la, ona li ken ala lawa. jan sewi telo li kalama li pakala, li tu: jan sewi telo en jan sewi ma.

## tempo ma

ni li tempo open pi tempo ma. jan sewi ma li lukin e monsi pi kala suli la, ona li pilin pona. ona li suli e kala, li kiwen e kala. kala kiwen li kala ala, li ma. ma la, jan sewi ma li pali e akesi, e soweli, e pipi, e kasi sin.

## tempo sewi

jan sewi telo li pilin ike tan jan sewi ma. jan sewi telo li wile e ni: telo li lon ma. ni la, ona li pali e kon telo. kon telo li lon sewi, li tawa anpa lon tempo mute. ni li pona tawa jan sewi telo. taso ni li ike ala tawa jan sewi ma tan ni: telo tan sewi li pona tawa kasi ma.

nanpa tu la, jan sewi telo li wile lawa e kon telo sin. ni la, ona li ante e kala: ona li pana e ilo pi tawa kon tawa kala. kala li ken tawa sewi kepeken ilo ni. tempo kama la, kala ni li jo e nimi waso.

## tempo ike

tempo mute la, jan sewi tu li utala ala, li pona. taso tempo wan la, jan sewi ike li kama. jan sewi ike ni li ken ante e seli, e suno. ona li weka e suno, li lete e telo, li seli e ma. ni la, moli mute li lon. ni la, jan sewi pona tu li kulupu, li utala e jan sewi ike. taso jan sewi ike li lili ala, li jo e wawa mute.

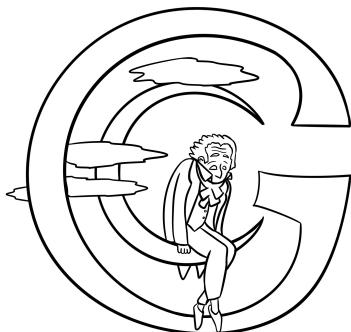
jan sewi pona tu taso li ken ala weka e jan sewi ike. ni la, jan sewi pona tu li pali e jan sewi lili sin mute. jan sewi pona ale li pok e jan sewi ike, li tu e ona. taso ona li ken ala weka e jan sewi ike. ona li pok e taso. ni la, tempo pimeja en tempo suno li lon; tempo seli en tempo lete li lon; ma seli en ma lete li lon.

## tempo jan

jan sewi lili li kama mute. tempo ni la, ona li sewi ala, li sewi lili taso. ona li lon ma, lon telo, lon sewi, li ante mute. tempo ni la, jan ni li jan taso. jan ni li pali e tomo, e ilo, e kasi. tempo ni la, pona en ike li lon poka ona.

# pini weka

**tan jan Nalu**



jan Loli<sup>2</sup> en jan Alonola

→ jan Jakomo Lopate<sup>1</sup> li jan pi toki musi  
li jan pi nasin lawa kin tan ma Italija. pali  
ona la, sona pi jan ali la, toki musi ni li suli.

jan Jakomo li tan ma tomo lili; lon poka ona  
la nena li lon. tempo mute la, jan Jakomo  
li wile weka e pilin ike ona la ona li tawa  
sewi nena li awen lon ni.

## pini weka

tempo ali la mi olin e nena ni  
e sinpin kasi ni: tan nasin mute la  
ona li len e lukin tawa weka.  
taso mi anpa la mi oko insa  
ijo ali ni lon monsi sinpin:  
e ma pi pini ala, e pona suli,  
e kalama ala sewi; a, mi pilin  
monsuta lili kin. mi kute e kalama  
pi tawa kon lon kasi la mi sama  
e kalama ala ni e kalama kasi:  
mi lukin insa e tempo ali suli  
e tempo pini moli e tempo ni lon  
e kalama ona. ni la lawa mi  
li insa e telo pi suli ni sewi:  
telo ni li anpa e mi la ni li suwi.

¶

– *jan Jakomo Lopate, 1818 anu 1819*

<sup>1</sup> Giacomo Leopardi, 1798–1837

<sup>2</sup> Eleonora “Lori” Lucchesi, 1939–2024

# tawa o tawa

## tan jan Penta

→ mi pakala taso •

seme?

sina sona •

pakala taso li mi •

sina ni tan seme?

mi ni tan ale •

ale li ike, a •

o pini e powe sina •

mi ken ala •

mi toki e lon taso, e lon ike •

taso ona li ike seme?

a •

mi suli ala lon sina •

sina wile e sona sin taso •

tan seme la mi o wile e sona ala?

a •

mi toki ala e ni!

sona taso li ken •

taso sona o lili lon toki ni pi mi tu •

o ni tan seme?

ona li tan ni : mi wile e pona kama ala!

mi wile toki taso e ike •

mi la ni li pona •

mi pona tan ni •

taso mi pakala tan ijo ante •

mi sona •

mi wile moli •

ni li pona •

ijo ike li jaki e lawa mi •

ni li pona •

mi wile ala lon •

ni li pona mute •

sina toki ike tan seme?

a!

sona li weka la ni li nasin ken taso •

sina pana ala e suli •

ni la mi o pilin pona tawa sina

kepeken seme?

a!

taso mi ken ala •

mi ken ala lukin e ona •

sina pilin monsuta la

mi tu li ken lukin lon tempo sama •

aaaa!

pona!

sina wile sona anu seme?

mi o pana!

mi pona ala lon tomo sona mi •

mi jo ala e jan pona lon tomo sona •

mi ike tawa jan pi pana sona •

mi sona ala e ijo sin ale •

kulupu mama mi li weka tan mi •

soweli mi li weka tan mi •

tomo ni la mi wan taso •

tomo ni la mi pona ala •

ni la apeja li mi •

apeja li mi!

a!

jan li olin pakala e mi, li pakala e mi •

# wan taso la

**tan jan Lapate**

<sup>1</sup> sama toki ni pi  
jan Petaka:  
*Solo e pensoso*

wan taso<sup>1</sup>  
wan taso la, mi toki insa  
e suli; ma weka la, mi  
nanpa e tawa noka mi;  
mi wile ala oko e sitelen ante noka.  
pilin pona li weka; lon sinpin mi la,  
jan ale li ken lukin e seli insa mi.  
mi la, len ante ala li lon: mi  
o weka, o wan taso a!  
tempo ni la, nena suli en telo tawa  
en ma pimeja pi kasi suli li sona  
e lon mi, e lon len mi.  
taso nasin weka ale la, olin li  
alasa e mi, li toki tawa mi; kin la,  
mi toki tawa olin a!

# musi lili

**tan jan Tesu**

Λ + \*  
□ Δ ○○  
> Δ X  
□ ⊕ -  
□ △△△  
SS > lɔl  
⊕ ϖ v  
❖ △ +  
ϖ ⊗ ||  
⊗ > I  
⊕ ⊙ >  
⊓ > g  
□ w | -  
□ . % □  
SS △ |||  
⌚ ⊚ )  
Q > ö  
»⊗Δ  
\* V !  
≈ △ |||  
+ □ |||

# jaki anu pona

**tan jan Alonola**

mi wile esun e len noka  
taso mi jo ala e mani a  
mi tawa esun pi sin ala  
alasa esun o open a

len ni li lukin pona tawa mi  
taso lupa li lon, ni li jaki  
len ante li laso pimeja, pona!  
taso soweli lili li lon insa

len ni li jaki, len ante kin  
taso mi oko e len sin  
len li jaki ala tawa mi  
mi kama jo e len ni



jan Alonola

# seme li mi

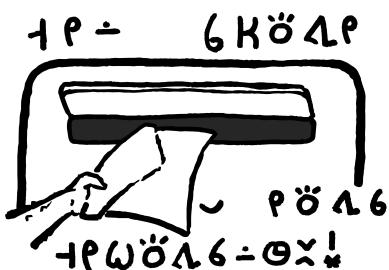
tan jan Alonola

= jan ale li lon insa mi  
 lon tempo kama anu pini  
 mi jo e sinpin e lupa  
 jan sona li pali lon insa  
 mi la jan li kama sona  
 mi la jan li pana sona  
 sona nanpa en sona toki  
 sona pilin en sona kasi  
 ken la sona li sona jaki  
 ken la mi ike tawa jan lili  
 ken la nasin mi li nasa  
 taso mi wile pana e sona



kijetesantakalu o

tan jan Ke Tami



# FAQ

ISSN 2752-4639



977 2752 463 00 6

♪ Hello! You're looking at *lipu tempo*, a magazine written in Toki Pona. Maybe you're new and want to know more about this language. Great! This page hopes to answer some of your questions.

## What is Toki Pona?

Toki Pona is an elegant minimal language. It was created by the Canadian linguist Sonja Lang in 2001. It has only got 14 letters and about 130 words.

## Why would I learn Toki Pona?

Despite how tiny the language is, it is still possible to describe any concept with it. This might fascinate you. Maybe you just want to take a break from the complex world we live in. Or perhaps you just want to talk to your friends without others knowing what you're saying.

## How can I learn Toki Pona, and where can I use it?

There is the official book: *Toki Pona: The Language of Good* by Sonja Lang. It teaches how to use Toki Pona. Sonja made a *Toki Pona Dictionary* too. There are also several free online courses. You can find Toki Pona groups and learning resources on [tokipona.org](http://tokipona.org), the official website, as well as on our own website: [liputenpo.org](http://liputenpo.org).



Do you want to contribute? That's great! You can join us on [liputenpo.org](http://liputenpo.org). We communicate in a Discord server.

sina wile pali tawa lipu tempo la  
o tawa lipu [liputenpo.org](http://liputenpo.org) · lon  
ona la sina ken tawa ma mi · jan  
pali li toki lon ona · sina kama  
lon kulupu la ni li pona a ·

All text and images in this document are licenced under a **CC BY-SA 4.0** licence, unless indicated otherwise.

sina wile pana anu ante e ijo pi  
lipu ni la o lon nasin · nimi nasin  
li lon poka pi ijo ni la o lon ona ·  
tawa ijo ali ante pi lipu ni la  
o lon nasin **CC BY-SA 4.0** ·